ランプル

Lample

Aya Kotokawa

琴川彩

WINGS COMICS

新書館

9784403616945

1920979005303

ISBN4-403-61694-1

C0979 ¥530E

新書館◎定価：本体530円＋税

Once upon a time, there was the antique shop Nagura. The shopkeeper, Yosugara, happened to come across the incredibly cute little girl Riu. However, the little girl can't go on long without sleeping. Then one day, the two met a genie and broke the seals around him. The genie's name is Lample. Lample is incredibly cool and his job is to bestow happiness upon people. That's right, he'll make any wish come true. However, the price of such a compact is your life force. So Riu enters into a compact with Lample, but what is her wish?? Kotokawa Aya's Antique Neo Phantasma!!

WINGS COMICS
SHINSHOKAN

琴川彩のウィングス・コミックス

ランプル

定価 本体530円＋税

ランプル

初版発行© 2002年 11月10日

著者 琴川彩（ことかわ あや）

発行所 株式会社 新書館
〒113 0024 東京都文京区西片2-19-18
Tel 03 3811 2631
（営業）〒174 0043 東京都板橋区坂下1-22-14
Tel 03 5970 3840 Fax 03 5970 3847
[URL] http://www.shinshokan.co.jp/

印刷 図書印刷

定価 本体530円＋税

ISBN4-403-61694-1 Printed in Japan

ラブレ

Lample

Aya Kotokawa

琴川彩

Chapter 01 003
The Sleeping Princess
Chapter 02 035
Lunar Flowers
Chapter 03 067
Snow Feathers
Chapter 04 099
The Eternal Sound
Chapter 05 145
A Magician's Hat
Chapter 06 179
That Which Has Shape

Chapter 1
The Sleeping Princess

LAMPLE, I...
I SACRIFICED THIRTY YEARS OF MY LIFE FOR THIS!
I HAVE ENOUGH MONEY. SEE, I'VE STILL GOT TWO HUNDRED MILLION HERE.
TAKE IT, AND GIVE ME BACK TEN OR TWENTY YEARS! PLEASE... I'VE GOT THINGS MORE PRECIOUS TO ME THAN MONEY
IT'S A LITTLE LATE FOR REGRETS. YOU WERE QUITE SATISFIED WITH THE FIVE HUNDRED MILLION YOU GOT IN EXCHANGE FOR YOUR LIFE FORCE, WEREN'T YOU?

YOU'LL HAVE TO DEAL WITH IT YOURSELF.
SO WHAT'S THIS ABOUT!? I CAN'T GIVE BACK THE LIFE FORCE I USED.
BACK THEN, SINCE YOU WERE GROVELING SO BADLY, I FIGURED I HAD TO MAKE A PACT WITH YOU
I DON'T KNOW WHAT HAPPENS TO IT AFTER A PACT IS COMPLETED AND A WISH IS GRANTED.
Really why do humans make such crappy wishes.

I'm the great genie Lample! Hey, there're people waiting for me in this world!
DAMN IT! LET ME THE HELL OUT!
Whatever, it's not like he'd use the remaining two-hundred million to seal me away!
WHAT'S WRONG, YOSHIGARA?
I CAN HERE A VOICE COMING FROM IN THERE, CALLING FOR HELP

SO WE'RE GOING?
THAT REALLY HAPPENS A LOT.
AGAIN?
Keep Out
GLOW
LOOK AT THAT!
A LAMP?
YOU'RE SUCH AN INCREDIBLE SOFTIE, YOSUGARA.

WHAT AN AMAZING BARRIER..
IT'S BEEN SEALED SEVERAL TIMES.
PHEW-!
I THOUGHT MY BOREDOM WAS GONNA DRIVE ME NUTS! HE SHUT ME IN THERE FOR THIRTEEN YEARS!
NO, I DON'T THINK SO.
SO IT'S SOMETHING BAD?
OKAY.
SO LET IT OUT.
封印 205

SO WHO IS IT WHO FREED THE GREAT LAMPLE?
YOU TWO!?
HE SURE IS ONE STRANGE GENIE
ALL RIGHT, LET'S GET THIS OVER WITH AND MAKE A PACT!
STAGE
RIU!?

DON'T FALL ASLEEP!
HEY!
HEY!
HEY! HEY! WAIT A SECOND! THAT'S NOT HOW YOU'RE SUPPOSED TO REACT!
ANYWAY, PLEASE EXCUSE US, LAMPLE
NO MATTER WHAT SHE DOES, SHE ISN'T ABLE TO CONTROL WHEN SHE FALLS ASLEEP.
SORRY ABOUT THAT, SHE HAS A CONDITION..

Shoujo Magic

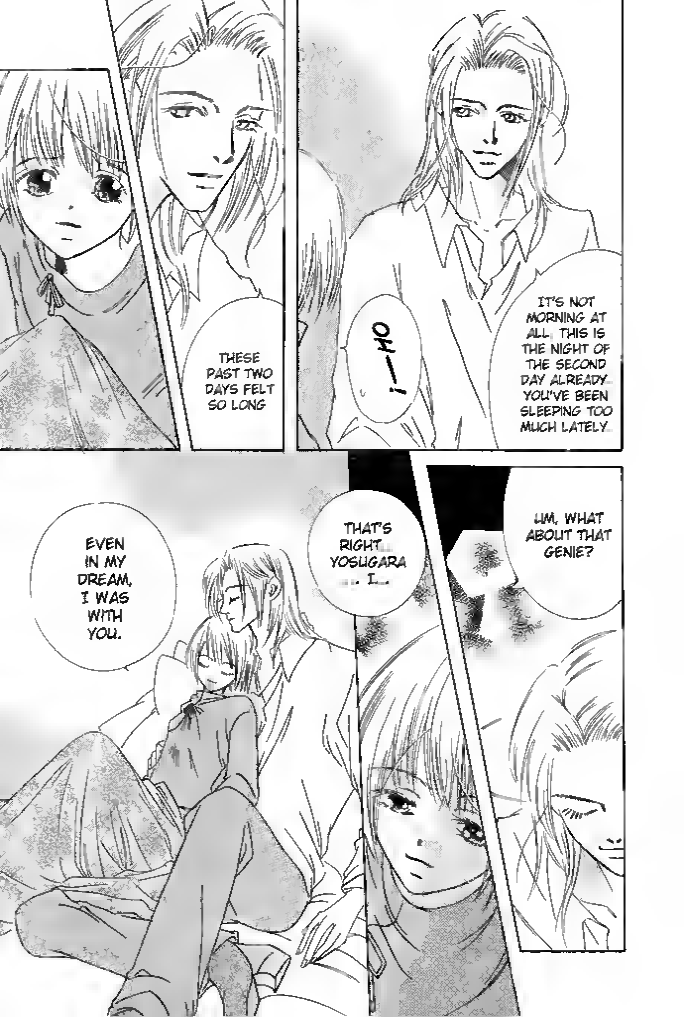
A MIRACLE...
ONLY HUMANS WHO WANT SOMETHING CAN SEE ME.
YEAH!
NOW YOU'VE GOT IT. GIVE IT A TRY!
SO, YOU MUST WANT SOME MIRACLE FROM ME!
BUT IT'S IMPOSSIBLE
I'LL DECIDE WHAT'S IMPOSSIBLE JUST WISH FOR SOMETHING!

YOU'RE KIDDING.
ANGELS, DEVILS, GHOSTS, HUMANS — NONE OF THEIR POWERS HAVE ANY EFFECT ON ME
IT REALLY ISN'T UP TO YOU.
NO MATTER HOW MUCH I WANT TO, I CAN'T ENTER INTO A PACT WITH ANYONE.
WANT TO SEE FOR YOURSELF?
USE AS MUCH OF MY LIFE AS YOU'D LIKE TO WAKE RIU UP.
REALLY !?
SO ANYTHING GOES!?

Shojo Magic

I WONDER IF HE CAN SEE THE STRONG WALL THAT SURROUNDS ME..
PEOPLE COME AT ME, AT THE HEIGHT OF THEIR POWER, AND ARE REPELLED
BUT I'M STILL HOPING
THAT, THIS TIME
THIS WALL WILL BREAK

RIU...
CRASH
AH, GOOD MORNING, YOSUGARA..
THAT'S IMPOSSIBLE!


THESE PAST TWO DAYS FELT SO LONG
I—HO
IT'S NOT MORNING AT ALL. THIS IS THE NIGHT OF THE SECOND DAY ALREADY. YOU'VE BEEN SLEEPING TOO MUCH LATELY.
EVEN IN MY DREAM, I WAS WITH YOU.
THAT'S RIGHT, YOSHIGARA ... I...
UM, WHAT ABOUT THAT GENIE?

WHAT IS IT?
...
SO YOU'RE OUT HERE. YOU TOUCHED YOSUGARA BUT DIDN'T RUN AWAY.
OH.
YOSUGARA JUST WENT UP FRONT TO THE SHOP
YOU CAN COME ON IN, LAMPLE!

I WASN'T ABLE TO MAKE A PACT WITH HIM
HMM, REALLY?
EVEN NOW, HE'S SENDING OFF BURSTS OF POWER THAT ARE COMING AFTER ME. SO I HAVE TO STAY CLEAR.
HAVE YOU EVER BEEN LONELY, LAMPLE?
ANYWAY,
THE WAY I SEE IT, HE DOESN'T SEEM ALL THAT SKILLED DO YOU GET THE FEELING THAT SINCE HE CAN'T TAKE THAT IMPRESSIVE ARMOR OFF, HE'S TRAPPED IN IT?
YOU CAN TELL THERE'S ANOTHER PERSON BEHIND THAT ARMOR. IT MUST BE HARD ON HIM, SINCE THERE'S NO WAY HIS INNER WARMTH CAN COME OUT. HE MUST BE ONE LONELY GUY.

YOU TWO ACT LIKE BROTHER AND SISTER, ARE YOU ?
SO IT'S LIKE THAT FOR YOU TOO...
ALL THE PEOPLE YOU MEET SEEM LIKE A WIND THAT JUST PASSES YOU BY
RIU ISN'T MY LITTLE SISTER.
SHE FOUND ME A FEW YEARS AGO.
A WIND, HMM?
THAT'S FINE, RIGHT? BECAUSE IF THE WIND STOPPED, MOLD WOULD GROW

EH!? WHAT DO YOU MEAN?
IT LOOKS LIKE RIU REALLY LIKES YOU.
SEVEN YEARS AGO RIU SNUCK OUT OF THE HOSPITAL AND CAME HERE.
Whenever she snuck out, she used my shop as a hiding place. When I noticed
Since I had no customers, I waited for her
OH, HE'S ALONE AGAIN..

DING
DONG
DING
DONG
DING
HEY...

AH!
SHOCK
IT'S REALLY LATE...
YOU... YOU'RE NOT MAD?
NOT AT ALL...
I DON'T MIND THERE AREN'T ANY CUSTOMERS.

AH, UM, I'M RIU. WHEN I COME HERE, I DREAM ABOUT A DINOSAUR
I ALWAYS DREAM ABOUT A LONELY DINOSAUR
THE DINOSAUR IS SO STRONG THAT IT CAN'T TOUCH THE ONES IT LOVES
SINCE EVEN GETTING CLOSE TO THEM WOULD BREAK THEM
IT'S LONELY, BUT IT WANTS ITS LOVED ONES TO BE HAPPY...
SO THE DINOSAUR IS ALWAYS LONELY...
AND CAN ONLY QUIETLY WATCH OVER THEM FROM AFAR...

I REALLY LIKE THAT DINOSAUR
ITS EYES ARE PRETTY, AND SO VERY KIND
REALLY, ITS EYES...
LOOK JUST LIKE YOURS.
ALL I DO IS SLEEP ALL THE TIME, SO EVERYONE JUST PUTS ME TO BED AND LEAVES
I CAN'T STAY AT THE ORPHANAGE EITHER, SO I'M STAYING AT THE HOSPITAL FOR NOW, BUT I DON'T WANT TO GO BACK...
IT'S NICE WHEN I'M DREAMING, BUT THEN MY EYES JUST OPEN ON THEIR OWN...
I REALLY HATE IT.

YOSUGARA AND I...?
WE SHOULD BE ABLE TO SLEEP ALL THE TIME...
WOULD YOU LIKE TO SLEEP HERE?
OH, NO, NO
HE'S THE ONE WHO FOUND ME! YOSUGARA'S REALLY GOOD AT FINDING THINGS
THAT'S WHAT HE WORKS IN AN ANTIQUE SHOP!
WHEN YOU WAKE UP, I'LL BE HERE.
HMPH, SO IT WAS JUST GOOD LUCK
FOR BOTH OF YOU

BUT WE PAID FOR IT...
HEY, LAMPLE, WANT TO MAKE A PACT WITH ME?
THIS IS SUDDEN.
I WOULDN'T RECOMMEND ASKING ME TO FIX THAT CONDITION OF YOURS AT LEAST...
YOU'VE GOT FIFTY YEARS AHEAD OF YOU. YOU SHOULD PRESERVE YOUR LIFE OKAY?
DON'T JUST ASSUME THAT! I'VE GOT PLENTY OF OTHER WISHES!
OH, REALLY? LIKE WH...T? ASK AWAY I'M LISTENING.
Shoujo Magic

THE PACT IS COMPLETE.
WHAT'S UP WITH A WISH TO MAKE ME WAIT? SHOULD I BE LOOKING FORWARD TO SOMETHING?
HOW ABOUT A YEAR?
REALLY!? BUT I DON'T KNOW WHICH TO PICK...I'LL KNOW BY THE NEXT TIME I WAKE UP, SO WAIT A BIT.
THE HELL
YOU WANT ME TO JUST SIT AROUND? HMPH, YOU KNOW MY ONLY CONNECTION TO HUMANS IS THE PACTS WE MAKE
SO I NEED A PACT FOR YOU TO WAIT? HOW MUCH!?
THAT MUCH!?
FINE, JUST MAKE SURE TO WAIT
LAMPLE...
THANKS.
I'LL DEFINITELY MEET YOU IN MY DREAMS, YOSUGARA TOO.

I CAN'T TAKE THIS
HOW LONG DOES IT USUALLY TAKE HER TO WAKE UP?
SOMETIMES SHE WAKES UP QUICKLY, AND OTHERS SHE STAYS ASLEEP FOR A WHOLE DAY.
EH!? HASN'T SHE BEEN SLEEPING FOR, LIKE, TWO YEARS ALREADY!?

WHEN SHE WAKES UP, SHE'S MAKING A PACT WITH ME!
SO, WHY ARE YOU STILL HANGING AROUND HERE?
SHOCK
RIU'S MADE A PACT?
MUTTER
WE HAD A PACT AGREEING THAT I'D WAIT FOR HER. BESIDES I'M STILL GETTING THAT LIFEFORCE SHE'S PAYING.
GRUMBLE
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT. IT *ONLY* COST HER A YEAR.
IT WAS *HARDLY* PROFITABLE BUT REGARDLESS, SHE'S MADE ME WAIT HERE UNTIL SHE WAKES UP
FOR WHAT...?

SHE'S SLEEPING SO PEACEFULLY
PINCH
IT'S GETTING TO ME...

"I WANT TO SLEEP ALL THE TIME.. "
SAYING THAT CURSED ME
THE TIME I SPEND SLEEPING IS GRADUALLY LENGTHENING...
THAT DREAM CONTINUED, YOSUGARA
THIS TIME, THE DINOSAUR NOTICED ME
WHEN YOU'RE LIKE THIS, AREN'T YOU AND THAT GUY BOTH ALONE? YOU'RE BEING SELFISH.
I'M NOT AS NICE AS YOU THINK, SO HURRY AND WAKE UP...

BUT..
"I ALWAYS WANT TO BE NEAR YOU" AND "I WON'T LET YOU BE LONELY"...
THESE WISHES CREATED A MIRACLE
IT WAS SURROUNDED BY SO MANY FLOWERS...
AND THE DINOSAUR COULD FEEL A SLIGHT WARMTH FROM THE LITTLE EYES THAT GAZED AT IT...
ALL I WANT IS FOR RIU TO WAKE UP
SEE. IT WASN'T ALONE.
OH?
DON'T WE BOTH WANT THAT? IF I'M STUCK HERE, I WON'T GET ANY CUSTOMERS.

YOU...
TRY YOUR BEST, YOSUGARA.
HMM ...?
LAMPLE,
NO, IT'S NOTHING.
YOU REALLY ARE A GENIE.

SLOW LEARNER...

ShoujoMagic presents
Lample
Scanned by KitsuneB
Translated by Kalendel
Edited by Crispy
QC'd by Siana &
Kalendel
ShoujoMagic...
We'll rub you the right way.

If I were to wish for anything, I should not wish for wealth and power, but for the passionate sense of potential--for the eye which, ever young and ardent, sees the possible. Pleasure disappoints; possibility never.

-Soren Kierkegaard

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution

All rights are retained by the original copyright holder for this manga We do these scanslations for fans, and they are by fans

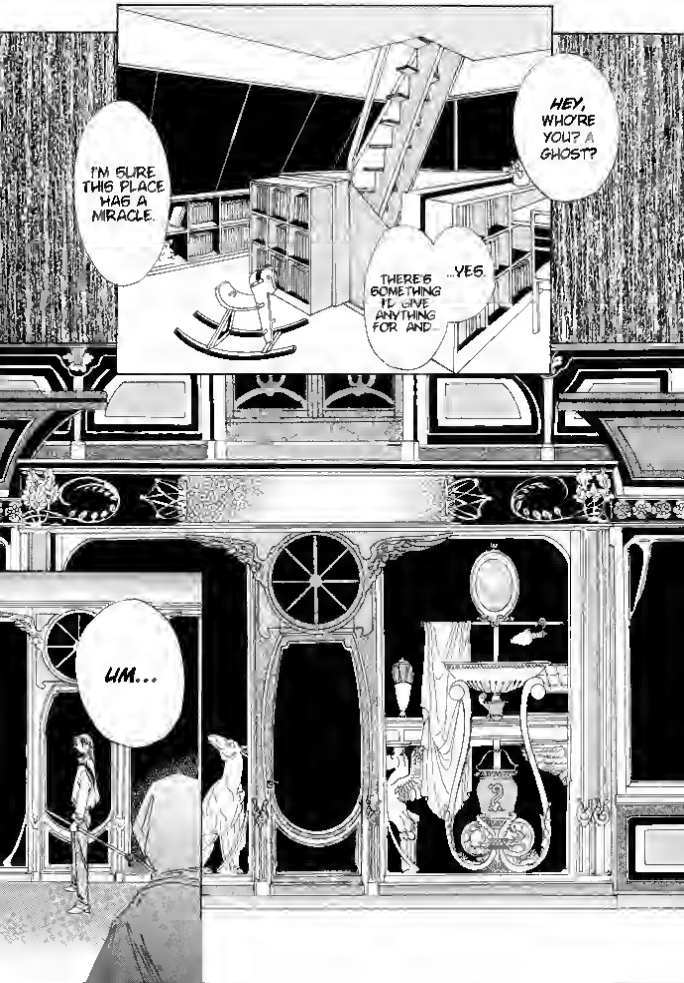
If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website We can be found at http //www ShoujoMagic net Instructions for using IRC can be found there as well

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit Also please contact Siana via email at siana@irctoo net or contact her on IRC

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Chapter 2
Lunar
Flowers


HEY, WHO'RE YOU? A GHOST?
I'M SURE THIS PLACE HAS A MIRACLE.
...YES.
THERE'S SOMETHING I'D GIVE ANYTHING FOR AND...
UM...

OH.
YOU DON'T HAVE TO TURN ON ALL THE LIGHTS
I CAN SEE FINE IN THE DARK.
IS THE STORE ALREADY CLOSED?
ARE YOU LOOKING FOR SOME-THING? DON'T WORRY, PLEASE COME IN
WHOA, THERE'RE SO MANY STRANGE THINGS!
IF YOU WANDER AROUND THIS LATE YOUR FAMILY WILL WORRY ABOUT YOU
I KNOW.
I'LL GO HOME RIGHT AFTER I FIND IT.

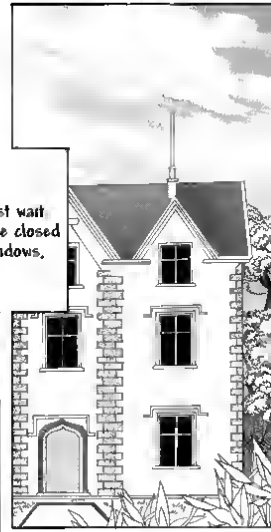
Shoujo Magic

I HEARD IT WAS HERE. BUT I WONDER IF IT REALLY IS...
THE LAMP THAT SUMMONS LAMPLE.
EH?
...
PUFF
PUFF
PUFF
HEY, YOSUGARA
HI.

HMM
IT ISN'T HARD TO GUESS, RIGHT? SHE WANTS TO MAKE A PACT
I DON'T KNOW...
I'M WORRIED ABOUT THAT TOO
HOW DOES THAT KID KNOW ABOUT ME?
WELL, IF THAT'S THE CASE, IT MUST BE FATE
A PACT WITH A KID—

I...
THE GREAT GENIE LAMPLE,
WILL GRANT HER WISH, FOR THE RIGHT PRICE.

And the unnatural darkness, even though it's daytime


Just wait. These closed windows,

It's feels so horrible —
YOU'RE LAMPLE?
YOU LOOK MORE LIKE A DEMON THAN A GENIE.
AMAZING, YOU'RE REALLY HERE.
IT'S LIKE A DREAM SINCE YOU CAME HERE, I GET TO KEEP YOU, RIGHT?
SO WHAT.
...

IS IT BECAUSE I'M SICK?
WHY NOT?
SHIT, YOSUGARA ...
HE TRICKED ME. I THOUGHT SHE WAS A NORMAL KID. I CAN'T MAKE A PACT WITH HER!
BECAUSE I'LL DIE IF I GO IN THE SUN AND I WON'T LIVE FOR LONG RIGHT?
EH!?
DON'T YOU SEE?
I FEEL LIKE THIS HOUSE IS MY PRISON
I KNOW THAT YOU CAN CREATE MIRACLES IN EXCHANGE FOR SOMEONE'S LIFEFORCE.

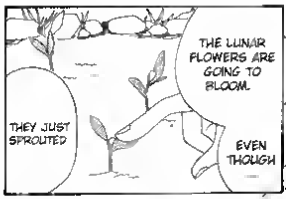
YOU KNOW EVERY-THING...
SO YOU UNDERSTAND! PLEASE... HELP ME!
WELL, THIS HOUSE HAS A HISTORY OF ITS OWN.
...
THERE WAS A GUY LIKE YOU THAT USED TO LIVE HERE.
WHO TOLD YOU ABOUT ME?

YOKUYA.
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME THAT NIGHTMARE FROM 103 YEARS AND TWO MONTHS AGO... MY ONLY DISGRACE—
MUTTER
MUTTER
I'LL KEEP FROM REPEATING THAT MISTAKE. TIME TO MAKE A QUICK GETAWAY
AND GET MY LAND BACK!
I MEAN, IT'S NOT LIKE I CAN DO ANYTHING ABOUT IT

YOU'RE GOING TO RUN AWAY?
LIKE YOU DID WITH ME.
LIKE YOU DID THEN?

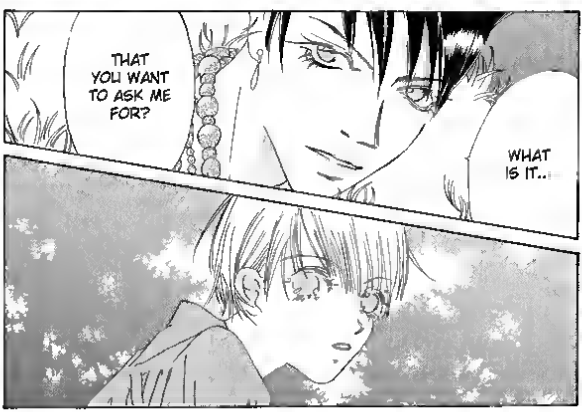
YOKUYA...
NOW LOOK,
EVEN IF YOU TURN INTO A GHOST, HAUNT THIS PLACE, AND CURSE ME FOREVER,
I CAN'T DO WHAT I CAN'T DO!
YOU'RE GOING TO ABANDON THAT GIRL?

IT ISN'T FREE!
I HAVE TO HAVE SOME LIFEFORCE EVEN IF YOU WERE TO WISH FOR THAT, I CAN'T GRANT IT!
IS IT REALLY IMPOSSIBLE?
IT DOESN'T MATTER IF THE MIRACLE ONLY LASTS FOR A LITTLE WHILE
AND YOU KEEP ASKING...
I'M BOUND BY THAT RULE UNTIL I DIE! AND I'M SICK OF THIS, SO FUCK OFF!
HER WISH ISN'T SUCH A BIG DEAL...


THEY JUST SPROUTED
THE LUNAR FLOWERS ARE GOING TO BLOOM.
EVEN THOUGH

THE SKY AND THIS GARDEN WILL BE COMPLETELY BATHED IN THE MOON-LIGHT.
SOON ENOUGH

WHAT ARE YOU DOING?


WHAT IS IT..
THAT YOU WANT TO ASK ME FOR?

I WANT TO SEE THE SUN
I HATE...
THAT I CAN ONLY SEE THE MOON..

THE SUN.
THE SUN,
THE SUN,
FOR HER TO GET BETTER AND BE ABLE TO GO OUT IN THE LIGHT...
MUTTER
THE LEAST POSSIBLE LIFEFORCE...
MUTTER
...
IT'D PROBABLY KILL HER.
IF THEY BATHE IN THE LIGHT OF THE SUN...
THE LUNAR FLOWERS WILL WITHER AWAY

I'VE GOT AN IDEA, BUT...
HMPH
IF YOU CALL ME SOFT, THAT'S THE END OF IT.
WHAT IS IT?
WOULD THAT REALLY HELP HER?
THE MIRACLE...
CAN LAST FOR A LITTLE WHILE

IN EXCHANGE FOR A DAY OF YOUR LIFE...
I'LL LET YOU SEE THE SUN FOR JUST ONE DAY...
OH!
I CAN SEE THE SUN!?
HOWEVER...
THE LONGER YOU SEE IT, THE MORE YOUR LIFE SPAN WILL SHRINK...
THAT'S THE PACT, TAKE IT OR LEAVE IT...
IT'S YOUR DECISION.

THE PACT IS COMPLETE.
...
THAT'S FINE...
SHOW ME THE SUN.

OPEN YOUR EYES WIDE.

*the name Akira is written with the kanji for sunshine

IYM...
AKIRA!
This child...
Will live without knowing the sun.

I'LL NAME HER...
"AKIRA."
THOUGH SHE CANNOT SEE IT, ITS RADIANCE WILL BE WITHIN HER
"AKIRA."
BUT AT LEAST...
AS PROOF THAT SHE WAS BORN INTO THIS WORLD

THE FLOWERS THAT I PLANTED ...
BUT,
ARE LUNAR FLOWERS, MOON SEED FLOWERS.
SUN CUPS, SUN DROPS, WIND SUN FLOWERS — ALL SORTS OF FLOWERS WITH SUN NAMES, I MADE THEM GROW FOR THIS SPECIAL NIGHT.
WHAT'S...
THIS...

I'M SURPRISED THAT IT DIDN'T TURN OUT BADLY.
THE TRUTH IS—
I DIDN'T REALLY WANT TO DO IT. IT'S NOT LIKE ME TO DO SOMETHING EXTRA LIKE THIS
NOD
NOD
DO YOU LIKE IT?
THANK YOU!
GUESS I CAN'T MAKE A BAD PACT. YOU'LL HAVE TO MAKE DO WITH THIS.

THEY SMELL...
LIKE THE SUN...

YOKUYA..
THIS IS AS MUCH OF A MIRACLE AS I CAN GIVE YOU.

WELCOME BACK, LAMPLE.
I'M GLAD YOU DIDN'T MAKE THE SAME MISTAKE THAT YOU MADE WITH WITH YOKUYA AGAIN.
YOU BASTARD, YOU KNEW ALL ALONG YOU TRICKED ME
IT'S YOUR FAULT I'M SUCH A SOFTIE. DAMMIT.
BUT DIDN'T EVERY-THING TURN OUT FINE?
EVEN ONE DAY'S LIFEFORCE IS VALUABLE.
AND THE PERSON YOU MADE THE PACT WITH IS TRULY HAPPY.
moon seed flower

ShoujoMagic presents
Lample
Scanned by KitsuneB
Translated by Kalendel
Edited by Gaisha
QC'd by Kalendel &
Siana
ShoujoMagic...
We'll rub you the right way.

Always leave something
to wish for; otherwise
you will be miserable from
your very happiness

-Baltasar Gracian

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution

All rights are retained by the original copyright holder for this manga We do these scanslations for fans, and they are by fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website We can be found at http //www ShoujoMagic net Instructions for using IRC can be found there as well

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit Also please contact Siana via email at siana@irctoo net or contact her on IRC

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Chapter 3
Snow
Feathers

THK
OH—
WHAT THE!?
EH?

AH... HEY!
YOU SHOULDN'T INVOLVE YOURSELF WITH THAT HUMAN
HE'S ALREADY TAKEN
YOSU-GARA!
YOU MEAN—
HE HAS A PACT WITH SOMEONE ELSE!?

SO...
SOMEONE'S STARTED STEALING MY BUSINESS?
I WONDER WHO..
HE'S HERE.
WHOOPS.
SLIP
AAH!
SPYING'S A BAD HABIT, LAMPLE.
STARTLE

HAYATO?
EH?
SO, THE SKY IS ANOTHER MIRROR...?
YOSUGARA, YOU BASTARD, WHAT'S WITH POPPING UP LIKE—!?
AH!

MAKO.
MAKO?
WHO'S HERE?
DEMON! STAY AWAY FROM ME!
AAAAA
WHAT!?

YOU'RE REALLY A GENIE?
HMPH... YOU LOOK LIKE A HUMAN, BUT YOU'RE A DEMON, RIGHT?
I'M THE GREAT GENIE, LAMPLE!
DON'T MIX ME UP WITH YOUR KIND!
I... I'M A DEMON.
BUT, FOR NOW, I'M THE HUMAN MAKO.

So that human Hayato somehow managed to...
Accidentally summon this young demon
I SHOULD HEAL HIS WOUND, BUT...
THAT WAS OUR PACT... UNTIL HE DIES, I HAVE TO LIVE WITH HIM AS A HUMAN...
SINCE I'M HUMAN RIGHT NOW, I CAN'T
BLINK
What's worse, he did something so utterly stupid

HE DOESN'T WANT ANYTHING ELSE
HE JUST WANTS TO LIVE OUT HIS LIFE WITH ME.
WHEN THE OLDER DEMONS HEARD ABOUT THIS PACT,
THEY GOT MAD AND CAME AFTER ME
YOU REALLY SEEM LIKE A DEMON
I WONDER WHY. DON'T YOU THINK IT'S FINE?
THIS HUMAN BODY IS PRETTY LIMITING, BUT IT ISN'T UNCOMFORTABLE...
QUIT IT.

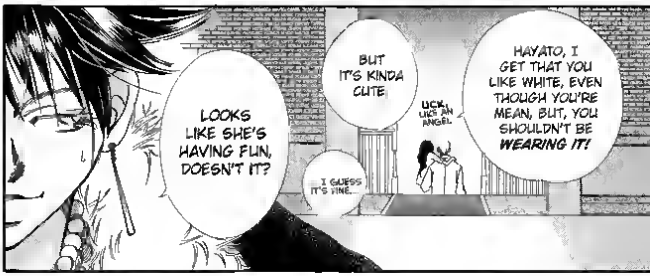
Shoujo Magic

HE SAID I COULD HAVE SOME FUN IF I STAYED LIKE THIS FOR A WHILE.
IF YOU'RE FINE WITH IT.
WELL, I GUESS IT'S OKAY,
TAKE HAYATO FOR INSTANCE. DESPITE HOW HE LOOKS, HE'S A PRETTY WICKED GUY.
HEY, YOU ALSO MAKE PACTS WITH HUMANS?
BUT GETTING STABBED IS REALLY A HUGE MESS-UP.
SOMEONE'S GOT IT IN FOR HIM, AND HE TOLD ME HE'D EVENTUALLY GET KILLED
DON'T YOU THINK THEY'RE STRANGE CREATURES?

HE WON'T GO TO A HOSPITAL, AND AT THIS RATE...
I DOUBT HE'LL HOLD OUT LONG.
I'M INTER-ESTED.
THAT'S THE WAY HE IS.
THIS IS PROBABLY THE MOST PLEASANT WISH HE WOULD GO FOR...
DOES THAT INTEREST YOU?

NOTHING.

WHAT ARE YOU DOING?


LOOKS LIKE SHE'S HAVING FUN, DOESN'T IT?
BUT IT'S KINDA CUTE.
LOOK, LIKE AN ANGEL.
I GUESS IT'S FINE.
HAYATO, I GET THAT YOU LIKE WHITE, EVEN THOUGH YOU'RE MEAN, BUT, YOU SHOULDN'T BE WEARING IT!

WHY DID SHE GO AHEAD WITH THAT TABOO CONTRACT? SHE MUST NOT HAVE BEEN TAUGHT CORRECTLY.

BUT,
THIS WHOLE THING
SHE REALLY IS JUST A NEW DEMON.

Shoujo Magic

IF HE'LL WISH HE NEVER SUMMONED ME...
WHEN HAYATO FINALLY DIES, I WONDER IF HE'LL WANT HIS LIFE BACK.
WHAT-EVER.
WELL.
HEY, HANG IN THERE IT ISN'T TIME TO DIE YET.
MAKO.

Shoujo Magic

AH!
HE'S STILL OUT OF IT.
GEEZ
I KNEW HE WAS A STRANGE ONE...
REALLY
ZZZZ
FLAIL

HEY.
I'M GOING TO HANG AROUND
IS REALLY SOMETHING YOU'VE GOT GOING.
THIS...
WHY DO YOU SAY THAT?
I ACCIDENTALLY SUMMONED HER

NO MATTER WHAT I DO, HE'S COMING TO KILL ME
I'M RESIGNED TO IT.
I CAN'T ESCAPE FROM MY CRIME, FROM STEALING AWAY AND BREAKING DOWN HIS LOVED ONE
BUT AT THAT CRUCIAL MOMENT, I GOT CAUGHT UP IN MY FEAR.
BACK THEN...
AND EVEN THOUGH I WAS FINE, I STRUCK OUT IN A BLIND RAGE.

THE MOONLIGHT REFLECTING OFF OF THE BROKEN MIRROR WAS ABSORBED INTO THE MIRROR ON THE WALL...
AND SHE APPEARED.

I FELL UNDER HER SPELL...
I WANTED HER... I COULDN'T STOP FROM THINKING THAT...
EVEN THOUGH I KNEW THAT TAKING SOMETHING SO FAR BEYOND ME WOULD DESTROY ME...
SOUNDS LIKE A DEMON.
BUT IF I CAN KEEP HER NEAR ME, WITH JUST MY BLACKENED SOUL,
HAYATO
THEN IN EXCHANGE,
At that instant, my fear vanished...

WHEN I DIE, SHE CAN EAT MY SOUL.
I DON'T CARE.
IT'S A FITTING END, DON'T YOU THINK?
TO BE EATEN BY ME?
YOU REALLY ARE A HORRIBLE HUMAN
YOU WANT...

BY ME?
SHE'S IN TROUBLE EVEN IF SHE DIDN'T KNOW IT WAS TABOO, THAT CONTRACT TAKES HER OUT OF THE GAME.
SHE MIGHT JUST GO DOWN WITH YOU.
SHE CAN FEEL AFFECTION IN A HUMAN BODY.
AN EMOTION-LESS DEMON WILL BE SLOWLY OVERCOME BY THEIR HUMAN HEART.
WHY IS IT TABOO?

I WONDER WHAT'LL HAPPEN IF SHE KEEPS ON LOVING YOU LIKE THIS
YOU'RE INCREDIBLE
YOU'RE JUST A HUMAN, BUT YOU MADE A DEMON LOVE YOU
LAMPLE...
YOU'RE A NICE GUY.
WHAT!?

I'LL USE THE REST OF MY LIFE FOR A MODEST WISH
GIVE ME YOUR LAMP!
HEH, THE PACT IS MADE...
SURE.
TELL ME WHAT THE HECK YOU WANT!
PLEASE

KYAAA!
HAYATO!
SNOW!
ISN'T IT BEAUTIFUL?
IT'S STILL OCTOBER, BUT IT'S SNOWING!

WELL...
IT'S WHITE AND FLUFFY,
BUT SINCE IT'S LIKE ANGEL WINGS, I DON'T LIKE IT
IT REALLY WOULDN'T HURT YOU.
BUT IT LOOKS LIKE *YOU* DO, HAYATO.
YOU SHOULD TRY GOING FOR A WALK IN YOUR CONDITION.

Shoujo Magic

Shoujo Magic

It's as if

She were an angel
HAYATO!

Though, she'd probably get mad if I said that.

HAYATO?
ISN'T THIS TOO SOON? YOU CAN LIVE A LITTLE MORE...
HEY! I SAID YOU COULD!
FSHH

Shoujo Magic

HE'S PAID UP.
WE'LL NEVER KNOW IF SHE HATES HIM FOR IT OR NOT
I REALLY DON'T LIKE IT...
WHEN EVERYONE LOSES
HE MADE A PACT WITH A DEMON,
SO, HIS SOUL CAN'T PASS ON.
I BET SHE JUST GOBBLED IT UP.

Shoujo Magic

ShoujoMagic presents
Lample
Scanned by KitsuneB
Translated by
Edited by
by goc612
ShoujoMagic...
We'll rub you the right way.

"There is neither happiness nor misery in the world; there is only the comparison of one state to another, nothing more. He who has felt the deepest grief is best able to experience supreme happiness. We must have felt what it is to die, that we may appreciate the enjoyments of life." -Alexandre Dumas

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution

All rights are retained by the original copyright holder for this manga We do these scanslations for fans, and they are by fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website We can be found at http //www ShoujoMagic net Instructions for using IRC can be found there as well

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit Also please contact Siana via email at siana@irctoo net or contact her on IRC

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Chapter 4
Timeless Sound

SQUEEZE
YOU CAN'T STAY BOTTLED UP FOREVER WHY NOT COME OUT FOR A BIT?
Antique Shop "Negura"

IT'S NOT AS THOUGH THIS IS THE FIRST TIME SOMEONE HAS ACCUSED YOU OF BEING NICE
BESIDES, LOOK! ISN'T THIS GREAT?
IT'S A GRAMOPHONE AREN'T YOU CURIOUS TO HEAR HOW IT SOUNDS?
HM. IT ISN'T PLAYING
crank
crank
AH.
WELCOME TO THE SHOP SIR!
DING-A-LING

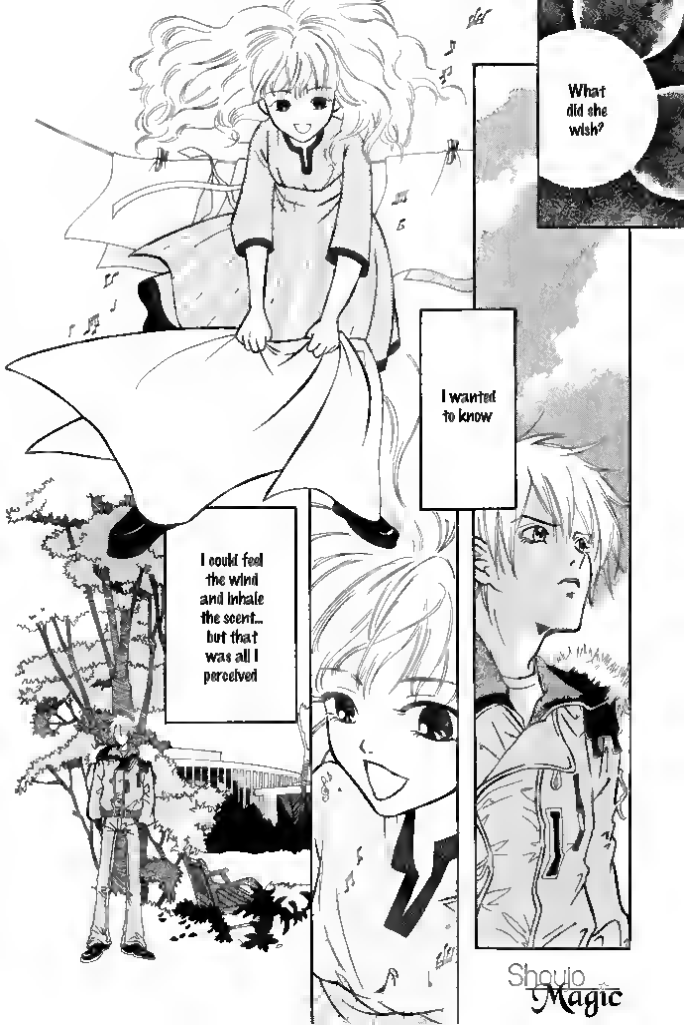
SNIFF
ARE YOU LOOKING FOR ANYTHING IN PARTICULAR?
THIS IS...

ACK!
LAMPLE...?
SNAP

WHAT THE HELL KINDA RACKET...
MY EARS'RE DAMN NEAR BLEEDIN', YOSUGARA!

HUH?
GOOD! THAT STOPPED IT
MIGHT THIS BE WHAT YOU'RE LOOKING FOR, SIR?
HOLD IT!
YES?
DIDN'T I MAKE IT CLEAR THAT LAMPLE THE GREAT...
CANNOT DEIGN TO STRIKE A PACT WITH ANYONE
FOR THE PURPOSE OF IMPROVIN' HEALTH OR DISPELLIN' SICKNESS!?
THIS RUNT IS SO OBVI-OUSLY

"REALLY DOES EXIST! THE GENIE OF THE LAMP WHO WILL GRANT MY WISH!"
HE SEEMS A BIT SLOW ON THE UPTAKE.
"I'M CHIHIRO.
"AHH. SO HE


What did she wish?
I wanted to know
I could feel the wind and inhale the scent... but that was all I perceived
Shoujo Magic

What could such a radiant girl...
Be trying to say to the world?
THAT MUST BE THE DARLIN' SONGBIRD
MAN, WHAT A SET OF PIPES

SLAP
HOW MANY TIMES MUST I SAY IT BEFORE YOU'LL UNDERSTAND!?
NEXT TIME I CATCH YOU AT IT, I'LL KICK YOU OUT ONTO THE STREET!
THAT NOISE OF YOURS IS NOT SINGING!

INHALE
AHH! HOLD IT!
RAISING THE VOLUME AIN'T GONNA GET THE MESSAGE OUT.

YOU ONLY COME OFF SOUNDING LIKE A DYING FROG
AN ACQUAINT-ANCE OF THE BOY WITH THE LETTER.
BLUSH
AND JUST WHO ARE YOU!?
I DON'T SOUND LIKE A FROG!

HOW ABOUT GIVING THE SCHMUCK AN ANSWER?
I CAN ASSUME YOU READ IT, RIGHT?
HEAVENS, WHAT HAVE WE HERE
SO SOMEONE GAVE YOU THIS LETTER, HMM?
It was a very cold day.

The fingers that touched me were like ice.
WAIT!
YOU DROPPED THIS!
Running to catch up to me left you short of breath.
It flushed your cheeks with red, and all around you...
your warm puffs of breath were like white badminton birds.
THIS BELONGS TO YOU, RIGHT?
Beautiful...

I stood in a daze, holding your hands and you...
OH, NO! YOUR HANDS WILL GET COLD, TOO!
MINE ARE COLD FROM DOING LAUNDRY
Sent countless warm, white birds, fluttering down to me...

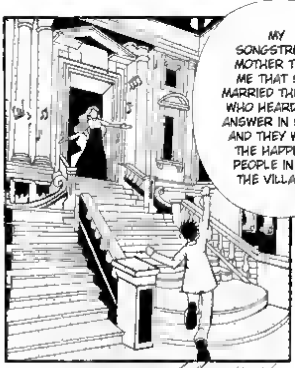
BLUSH
LOVE

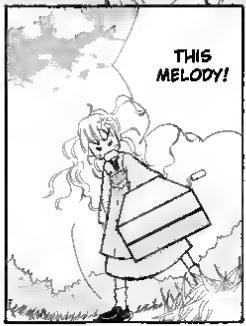
I AM ANSWERING HIM! IN S- SONG.

SONG?

Even now the heat still warms me.

OH...
YOU MEAN THAT THING YOU WERE DOIN' EARLIER


MY SONGSTRESS MOTHER TOLD ME THAT SHE MARRIED THE MAN WHO HEARD HER ANSWER IN SONG, AND THEY WERE THE HAPPIEST PEOPLE IN ALL THE VILLAGE

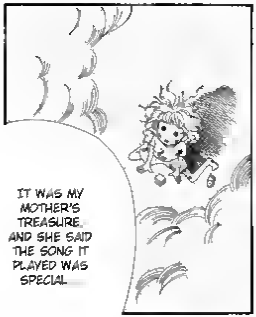


Shoujo Magic

THAT'S WHAT'S WRITTEN
"TO MAKOTO, FROM KANON"
HUH?
KANON
RIGHT HERE, LOOK
REALLY!?
WHERE?
I SEE
SO THAT'S WHAT IT SAYS

CAN'T YA TELL JUST BY LOOKIN' AT IT?
YOU CAN'T
Oh
HMM SO YOU'RE ANSWERING THE WAY YOU'RE ABLE TO, HUH?

WELL, ALL THE SAME.
crank crank
WHAT THE HELL?
THIS IS ONE SPECTACULARLY BUSTED PIECE OF CRAP
WHAT!?
YOU MEAN IT'S BRO-KEN?
ARE YOU SERIOUS? IT'S REALLY BROKEN!?
WELL, DUH! DIDN'T YOU THINK THERE WAS SOMETHIN' OFF ABOUT THE MELODY?
IT'S ALL SICK AND FUNKY
BUT IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS


IT WAS MY MOTHER'S TREASURE... AND SHE SAID THE SONG IT PLAYED WAS SPECIAL...

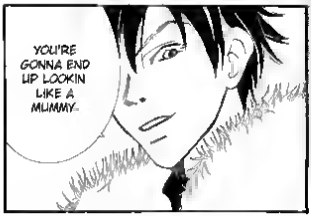
AFTER WHAT HAPPENED, THIS WAS ALL THAT WAS LEFT...

IN EXCHANGE FOR ONE YEAR OF YOUR LIFE FORCE!

IT'S BEEN BROKEN ALL THIS TIME...
SNNGH

HOW ABOUT I FIX IT FOR YA?
YOU'D DO THAT!?

GENIE OF THE LAMP.
SATAN?
—
LAMPLE THE GREAT,
ISN'T INTO CHARITY WORK I'M THE TYPE WHO LOOKS OUT FOR NUMBER ONE
LIFE IS PRECIOUS AND NEEDS TO BE RESPECTED THAT GOES FOR EVERYONE INCLUDING ME
I'M GOING TO LIVE EVERY SINGLE DAY TO ITS FULLEST
IT'S FINE THE WAY IT IS


YOU'RE GONNA END UP LOOKIN LIKE A MUMMY.

THAT MIGHT NOT BE SO BAD!

I'M GOING TO DO ENOUGH LIVING FOR THREE PEOPLE

GASP

WELL, THEN I SUGGEST YOU TAKE CARE
tap

MAKOTO!
SIR!
WHAT BUSINESS HAVE YOU HERE?
...
NONE, REALLY.

PINCH
FOR HEAVEN'S SAKE! DID NO ONE EVER TELL YOU NOT TO TALK TO STRANGERS?
squeeeze
FLINCH
ESPECIALLY SUCH OBVIOUSLY DEVIANT ONES! HAVEN'T YOU A SHRED OF COMMON SENSE!?
THAT'S WHAT COST YOUR PARENTS THEIR LIVES. AND—
EVERY POOR THING BUT THAT PERISHED IN THE FIRE
THAT DIRTY OLD MUSIC BOX WAS KANON'S, WASN'T IT?

CLICK
AH
MY— HOW LOVELY IT SEEMS A LITTLE SOMETHING WAS SAVED
YEAH

DID MILADY'S SONG TURN OUT TO BE THE LILT OF LOVE?
WELCOME BACK HOW DID IT GO WITH THE SWEET BIRD OF SONG?
HYMN OF THE HARPY, MORE LIKE
I WAS SCARED OUT OF MY WITS SOMEONE SHOULD'VE WARNED ME ABOUT HER
IT WAS A PIERCIN' EXPERIENCE.
...SO IS FRIGHT YOUR JUSTI-FICATION FOR HANDING OUT CHARITY?

IDIOT...
I THOUGHT IT WAS VERY SWEET OF YOU WHY NOT TRY YOUR HAND AT CUPID'S LINE OF WORK?
IF OUR BOY HEARS THAT CATERWAULIN FIRST, THERE WON'T BE ANY LIFE FORCE IN HIM LEFT FOR ME TO COLLECT...
WHAT AN UNCOMELY ASSUMPTION.
I WAS JUST BEIN PRACTICAL...
THAT SONGBIRD WAS THE GENUINE ARTICLE. SHE SANG THAT BUSTED MELODY EXACTLY AS IT PLAYED.
IT'S FITTIN' FOR SOMEONE WHO CAN ACTUALLY SING TO HAVE AN ACTUAL SONG... AS FITTIN' AS POISON, TO HER DEAF LOVER BOY.

I ALMOST ALWAYS FINISH WHAT I START
HAVEN'T YOU USED UP THREE YEARS OF LIFE FORCE WAITING HERE FOR JUST ONE PACT?
AROUND THAT, YEAH. NO CHOICE IF I'M GONNA FULFILL MY END OF THE BARGAIN
BREAKING THE RULES, IN ORDER TO KEEP THEM.
SO, ARE YOU GOING TO MAKE THE PACT?

SHE DOESN'T KNOW THAT HE CAN'T HEAR,
Just once, is all I ask...
AND HE DOESN'T KNOW THAT SHE CAN'T READ
I CAN'T WAIT TO SHOW HIM WHAT HE'S MISSIN'!
IT'S LAME ON MORE THAN ONE LEVEL, BUT...

Lampe

THE PACT IS MADE.

I hear,
for the first
time, a flood
of sound

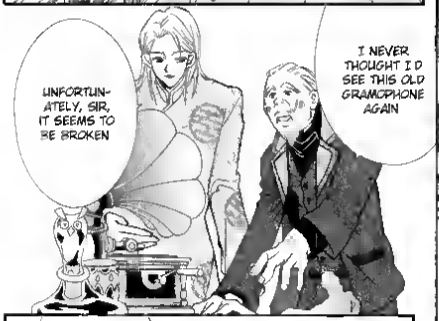
I can't understand what the sounds mean.
But oh... I feel faint. My ears... my entire body, feels hot

SHE SAYS THIS IS HER ANSWER TO YOUR LETTER
Vibrations!?

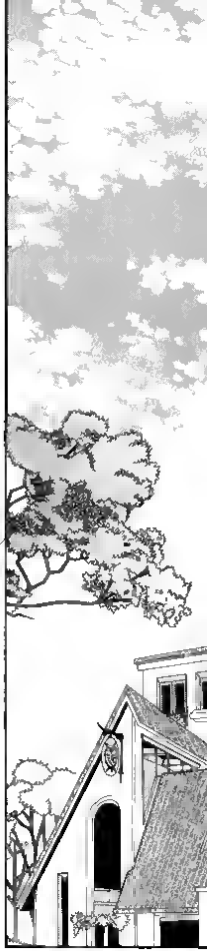
Ah... yes I can hear as it's meant to be heard.
It's her voice.
GRACIOUS, YOU REALLY ARE MORE TROUBLE THAN YOU'RE WORTH
EVEN IF HE CAN'T HEAR YOUR SONG, YOU CAN EXPRESS IT TO HIM WITH THAT. BUT MIND YOU, THAT DOESN'T EXCUSE YOU FROM HAVING TO SAY IT ALOUD EVERY NOW AND THEN, TOO.
WHAT'S ALL THE DILLY-DALLYING ABOUT?
JUST WATCHING THIS MAKES ME ASHAMED
YOU HAVE THE LETTER YOU DICTATED TO ME YESTERDAY, DON'T YOU?
BLUSH
IT'S A BIT LATE TO PLAY DEMURE AFTER ALL YOUR WARBLING.

Hmph
HONESTLY, NOW
BUT THE SONG'S A BIG PART OF IT. GRANNY IT'LL BE INTERESTIN TO SEE HOW FAR THIS GETS WITHOUT IT
WHY DON'T WE GO OUT FOR SOME TEA?
huff
MAKE IT BEER. AND I'M IN

Shoujo Magic


I NEVER THOUGHT I'D SEE THIS OLD GRAMOPHONE AGAIN
UNFORTUNATELY, SIR, IT SEEMS TO BE BROKEN

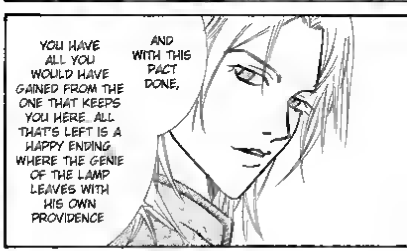
THAT'S BECAUSE IT'S OLD, AND THE PARTS TO REPAIR IT AREN'T MADE ANYMORE



I HEARD THE SOUND IT MADE
BUT THAT DOESN'T MATTER TO ME JUST ONCE, LONG AGO,
I'LL NEVER FORGET IT. JUST LOOKING AT THIS BRINGS THE MELODY BACK TO LIFE.
PROPRIETOR, I WONDER IF YOU MIGHT BE WILLING TO PART WITH THIS GRAMOPHONE?
WELCOME BACK
KA-CHUNCH

JUST 'CAUSE YOUR WISH
ISN'T SOMETHIN' LAMPLE THE GREAT CAN GRANT?

I MADE A NEW BEER BUDDY.
HOW DID IT GO?


AND WITH THIS PACT DONE,
YOU HAVE ALL YOU WOULD HAVE GAINED FROM THE ONE THAT KEEPS YOU HERE. ALL THAT'S LEFT IS A HAPPY ENDING WHERE THE GENIE OF THE LAMP LEAVES WITH HIS OWN PROVIDENCE

TRYIN' TO GET RID OF ME?

IS A FINE, ONE-OF-A-KIND ANTIQUE
REVERSE PSYCHOLOGY DOESN'T FOOL ME
THAT'S NOT AT ALL WHAT I WAS THINKING.
REALLY, COME WHAT MAY OF THE GENIE OF THE LAMP... THE LAMP ON THE OTHER HAND...

HELLO! I'M THE AUTHOR, KOTOKAWA. IT'S A PLEASURE TO MAKE YOUR ACQUAINTANCE. THANK YOU SO MUCH FOR YOUR SUPPORT!

What Scares Me

Pigeons. Pigeons. FIGEONS
Ever since they assaulted me as a child when I was wearing my nicest set of clothes, just seeing them flying overhead fills me with dread.

What Hates Me

I've been bitten by cats twice! Once in the past. I like cats, so maybe I just have dog breath?

Habits, Sort Of

chang chang ♪

My feet are getting wobbly...

I go to the suburbs on weekdays. For movies. I'll stay indoors for an entire day to read. I'll spend an entire day taking only the stairs.

I humbly pray we meet again.

Recent Activity: OFF to Hong Kong with my Sidekick

On the backstreets of a shopping district we enter a restaurant that has no other customers but is rather atmospheric and inviting. With the employees all speaking in Mandarin and unable to communicate even in English, we were a little rattled, but everything was nice and the food was excellent.

CLANG CLANG CLONK CLANK

Construction

CRAW-OOWL OWL OWL

When we checked a recent guidebook though, there wasn't so much as a trace of a Chinese restaurant in the area.

HAPPY BIRTHDAY

Our last day there was my friend's birthday, so I bought a cake for us to eat in the hotel room. After gorging ourselves, we discovered that the hotel service had left another cake with candles in the hallway for us. Our stomachs were already full, but it was the thought that counted... and that made our hearts full.

Ok Ok

At the airport on our way home, during luggage inspection, the bags we stuffed full of souvenirs were so fat that they got caught in the x-ray machine. The gentlemen turned to everyone and said, "It's OK, it's OK!" with wide smiles and let us all pass. Hong Kong, bonsai!

Scanned by
Kitsune13
Translated by
Tasa
Edited by
Lulu
Proofed by
Suna (&
Ako12
Sample
Chapter Four
Presented by:
ShoujoMagic.net

SHOUJOMAGIC

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution

All rights are retained by the original copyright holder for this manga We do these scanslations for fans, and they are by fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website We can be found at http //www ShoujoMagic net Instructions for using IRC can be found there as well

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit Also please contact Siana via email at siana@irctoo net or contact her on IRC

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Chapter 5
Magician's Hat

A lamp is an object...
that gives off light
But it also casts shadows.
YOOO YOSUGARA
YA PICKED UP SOME MORE OLD JUNK, I SEE
LOOKS LIKE ANOTHER VALUABLE HAUL, DON'T YOU THINK?

OH, THAT BOX?
WHAT ARE YOU DOING WITH THIS?
A LOCAL MAN THREW IT IN FOR FREE I BELIEVE HE SAID
IT'S A CIVIL WAR ERA HAT
SOME HAT... LOOK.
WELL, THIS IS WHAT'S INSIDE.

OH!?
OH, MY.
HEH.
I THINK YOU SCARRED HIM!
— I SEEM TO HAVE THAT EFFECT ON CHILDREN.

AND I WAS HOPING FOR AN IDEAL MASTER THIS TIME
BUT YOU DON'T SEEM TO BE TOO CONCERNED ABOUT IT, LAMPLE
THAT GUY HATES US, YOU KNOW. HE GIVES OFF A BAD VIBE.
LULLIGH
A MASTER WHO LOVES YOU BACK.
WHO TAKES CARE OF YOU...? THAT'S WHAT YOU WERE EXPECTIN'?
IT DOESN'T GET WORSE THAN THIS.

SO IT'S LIKE, WHEN YOU GRANT YOUR MASTER'S WISH, YOU BECOME HIS LIGHT, YOU KNOW
YOU'RE A GENIE OF THE LAMP LAMPLE.
WELL, OBVIOUSLY! I'M SILK HAT, THE MAGICIAN'S HAT. I DEPEND ON MY MASTER TO BE MY PARTNER.
I CAN'T BELIEVE YOU TWISTED IT LIKE THAT! YOU'RE SUCH A FREAK LAMPLE! MAAN! GEEZ I CAN'T WAIT TO GET OUT OF HERE!!
YEAH, LIGHT
YOSUGARA WAS SAYIN SOMETHIN ABOUT THAT
ABOUT HOW, BY GIVIN' OFF LIGHT, A LAMP CASTS DENSER SHADOWS.

IT ISN'T NECESSARY TO BE QUITE SO OPENLY DISTRESSED
HEY! I'M NOT THE ONE WITH A SUPER STINGING, SERRATED BARRIER!
ON TOP OF THE BAD COMPANY, IT'S HARD TO FIND YOUR WAY AROUND.
NOTHING BUT PILES OF BOOKS.
HUH?
EEEK!
AH— SO THAT'S IT
SO YOU CAN SEE IT, HUH?
worried
worried

T-TO YOU, WE'RE JUST MORE OLD JUNK IN YOUR COLLECTION, RIGHT?
SO MOVE, THEN!
WOBBLE
WOBBLE
LOOK
SEE?
—UM, THAT'S NOT A SAFE WAY OUT

SLAM
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
ANYONE STILL ALIVE IN HERE?

SOMEHOW
GOOD. 'CAUSE A CRUSHED HAT AIN'T NO USE TO ANYBODY
AH-
AH-
AH-
AH-

GEEZ CHILL
THE THING YOU'VE GOTTA REALIZE IS THAT HE'S NOT SINGLING US OUT - NOTHIN' CAN LAY A FINGER ON HIM-- NOT DEMONS NOT ANGELS, NOBODY
ALL SPIRIT ENERGY AND MAGIC REBOUND OFF OF HIM
SINCE WE MANIFEST FROM PHYSICAL OBJECTS WE COUNT AS SPIRIT BODIES
THAT'S WHY HE CAN'T MAKE ANY PACTS- NO ONE CAN TOUCH HIS SOUL
EVEN I WAS THE GREAT GOT BLASTED RIGHT OUT A WINDOW BY HIM

I DON'T KNOW ABOUT "MONSTER"
HIS IS MORE LIKE A SUPERIOR SOUL.
BUT I'M GUESSIN' YOU ALREADY KNEW THAT AND JUST WENT OFF ON HIM ANYWAY.
IT'S NOT LIKE THAT... I WAS JUST SURPRISED, IS ALL
I NEVER EXPECTED A HUMAN TO BE SO MUCH LIKE A MONSTER.
IF A PACT COULD BE MADE WITH THAT SOUL,
THERE'S NO DOUBT IT WOULD BE UNFATHOMABLY DELICIOUS
"YOU CAN LOOK BUT YOU CAN'T TOUCH," JUST ISN'T FAIR, IS IT?

THAT'S THE REAL REASON YOU CAME, RIGHT?
YOU WERE DRAWN HERE BY THAT SOUL.
A PUNK LIKE YOU AIN'T HERE SEARCHIN' FOR SOME MASTER.
L-LET GO OF ME!
I'M NOT LIKE THAT! I DON'T THINK OF HUMANS AS FOOD AT ALL!
HOOOH?
AREN'T YOU JUST THE PILLAR OF VIRTUE THEN.
BUT ISN'T SAYIN' THAT YOU NEED A MASTER TO VALIDATE YOUR EXISTENCE,
THE SAME AS SAYIN' YOU NEED A PACT WITH A HUMAN TO FEED YOUR POWER?

Shoujo Magic

THEN WHY ARE YOU HERE, LAMPLE!?
AND YOU'RE JUST TAKING IT OUT ON SOMEONE WHO REMINDS YOU OF YOURSELF!
ISN'T LIVIN' FOR THE PURPOSE OF BEIN' LOVED BY A HUMAN-
I CAN TELL THAT THAT GUY'S GOT A WISH HE'D DO ANYTHING TO MAKE COME TRUE!
BUT YOU'RE THE ONE WHO'S HUNG UP ON THE FACT THAT YOU CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT!
THE SAME AS DEPENDIN' ON HIS LIFE FORCE TO SUSTAIN YOURS!?

I JUST FIGURED THAT THE STRENGTH OF THE STEEL ARMOR WOULD BE PROPORTIONATE TO THE FRAGILITY OF THE BODY INSIDE
WHAT'RE YOU DOING THAT FOR?
SMOOCH
YOU NEEDN'T AFFORD ME SUCH HIGH REGARD.
MY, YOU DEDICATED ALL THAT ENERGY TOWARDS CONSIDERING ME?

ALL AROUND ME,
THERE ARE MIRACLES, WHICH I BUT NEED REACH OUT MY HAND TO GRAB A HOLD OF.
BUT IF I WERE TO TAKE MY HANDS,
AND GRAB A FRAGILE LITTLE ONE SUCH AS YOURSELF,
I MIGHT JUST END UP HURTING YOU
Because as long as I live, I cannot forgive you —

Touching her soul...
RILI,
I'M VERY UPSET WITH YOU,
FOR GOING AHEAD WITH A PACT, AND LEAVING ME BEHIND

AND HERE YOU'VE LEFT ME WITH A GROSSLY INADEQUATE SUBSTITUTE.
YOU KNOW THERE'S NOT A CREATURE IN THIS WORLD THAT CAN REPLACE YOU.
IS HE REALLY SO TRUST-WORTHY?
HOW CAN YOU WEAR SUCH A PEACEFUL FACE?
Stealing it.
I'LL NEVER DO YOU THE COURTESY OF BEFRIENDING HIM.
All that aside,
and even if she did it for my sake ...

You'll be waiting here for when she opens her eyes ...
Stay waiting here for as long as it takes, won't you...
Lample?

YOU AND ME, WE'RE NOT THAT DIFFERENT FROM JUNK
I'M SCARED OF BEING REJECTED AND THROWN AWAY I CAN'T HELP IT!

BUT!
I MEAN ...
I CAN'T HELP DREAMING FOR IT!
WAAAH!
IT'S NOT LIKE I THINK I DESERVE THE PERFECT LIFE!

DREAMIN'
NOW THAT YOU MENTION IT, THERE'S SOMEONE HERE WHO'S BEEN DREAMIN' ALL THIS TIME...
YEAH YEAH.

HAT KID!
CUT IT OUT ALREADY.

YOU MEAN YOU'VE BEEN WAITING THREE YEARS FOR JUST ONE YEAR OF LIFE FORCE?
— YEAH SHE SAYS SHE'LL HAVE A REAL PACT TO MAKE WHEN SHE WAKES UP.
PROBLEM IS SHE HASN'T WOKEN UP ONCE SINCE
AND THAT'S WHY YOU'RE HERE?
I THOUGHT THAT GUY MUST BE FORCING YOU TO STAY HERE AGAINST YOUR WILL
WOW SO THEN IT'S ALL BY CHOICE!
HEE!
AFTER THIS GIRL WAKES UP YOU'LL BE FREE TO DO AS YOU PLEASE, HMM?
BREAKIN' A PACT WOULD BE BAD FOR BUSINESS, Y'KNOW?

BUT I HAVE TO WONDER WHY SHE'D MAKE THAT PACT.
IT'S LIKE SHE KNEW SHE WASN'T GOING TO WAKE UP FOR A REALLY LONG TIME,
AND WANTED TO BE SURE TO KEEP YOU HERE IN THE MEANTIME
WELCOME!
MIGHT YOU BE LOOKING FOR SOMETHING IN PARTICULAR?
YES, ACTUALLY

IS THIS WHERE SHE IS? THAT CROOKED, CRAFTY HUMAN.
I WANT TO SEE WHAT SHE LOOKS LIKE.
THERE'S ONE THING I'VE WANTED VERY MUCH, AND HAVEN'T BEEN ABLE TO FIND—
IS SHE SICK?

shock
twitch
GOOD MORNING.
SH-SHE-SHE'S AWAKE——!?

HE- HE- HE- HE- HE'S IN THERE!
I'M GLAD TO SEE THAT YOSUGARA HAS MADE FRIENDS WITH SUCH A CUTE LITTLE BOY AS YOURSELF
DO YOU KNOW WHERE LAMPLE IS?
WHAT A RELIEF
I HAD HOPED HE WOULD STAY WITH HIM FOR ME
YOSUGARA IS A SOLITARY PERSON, AND I DIDN'T WANT TO LEAVE HIM ALL ALONE BUT EVEN SO,
BEING WITH HIM MUST BE DIFFICULT.
YOSUGARA CAN BE RUDE AND HIS PERSONALITY IS PRETTY ABRASIVE.
LAMPLE MUST BE PRETTY UPSET ABOUT THE WHOLE THING

HOLD ON!
I-I'LL GO GET LAMP!
GRAB
SHH
OKAY?
I HAVE TO GO BACK ALREADY
WHAT?
HUH?

Shoujo Magic

MIGHT THIS BE SILK HAT?
YES,
HE'S A CIVIL WAR ERA HAT, AND IT SEEMS HE'S BEEN SEARCHING FOR A PARTNER ALL THIS TIME
SO FINALLY WE MEET, LITTLE PARTNER.

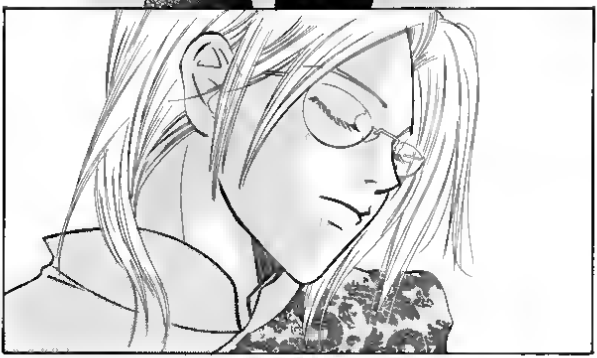
MASTER!

LAMPLE
...
THAT'S THE PROPRIETOR'S FAVORITE ISN'T IT? HE WAS HANDLING IT WITH THE UTMOST CARE
LAMPLE...? YOU MEAN THE LAMP THAT WASN'T FOR SALE?
AND SEEMED TO JUST BE THERE OH LOAD?

YOU THINK HE'S
TAKING CARE OF LAMPLE?
THERE'S NOT A DOUBT IN MY MIND
YOU CAN TELL JUST BY SEEING THEM TOGETHER.

—
THEN
THAT'S ALL
THAT
MATTERS
click

FROM THIS ANGLE, EVEN THE HUMAN WHO'S LEAST LIKELY TO,
WILL LOOK LIKE THE FRAGILE ONE.



Scanned by
Kitsune13
Translated by
Tarsa
Edited by
Lilei
Proofed by
Igbert2
Sample
Chapter Five
Presented by:
ShoujoMagic.net

SHOUJOMAGIC

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution

All rights are retained by the original copyright holder for this manga We do these scanslations for fans, and they are by fans

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website We can be found at http //www ShoujoMagic net Instructions for using IRC can be found there as well

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit Also please contact Siana via email at siana@irctoo net or contact her on IRC

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

Chapter
That Which Has Form

Shoujo Magic

Yosugara is, well...
The dinosaur that's always alone, is weak, you know?
Because, it just seems so fragile that even the slightest touch will break it
That's why it closed itself off in an unbreakable shell
So it can't be destroyed
So nobody can touch it
Riu...

YOSUGARA!
Ah...
COME ON, WAKE UP. IT'S ALMOST TIME TO OPEN THE STORE
MMM WHAT GREAT WEATHER!
What!?
YOUR HAIR IS REEAAALLY MESSY! YOU JUST DON'T CHANGE, YOU SLEEPY-HEAD.
RUN

RIU!?

IT'S BEEN SO LONG THAT IT MUST SEEM LIKE A DREAM FER THAT GUY...
WAKIN' UP AFTER THREE YEARS, HM?

HAVEN'T SEEN THAT IN A DAMN LONG TIME.
SUCH A SMILE, TOO.
....
WELL, GOOD MORNING. WITH THIS, MY CONTRACT IS FINALLY OVER AND I'M FREE TO DO AS I PLEASE.
IT'S BEEN SO LONG THAT THE CONTRACT I MADE WITH YOU DOESN'T EVEN HAVE ANY MEANING ANY MORE.

EVEN THOUGH I ALMOST NEVER DO ANYTHING WITHOUT A CONTRACT.
I WOULDN'T SAY THAT.
SHORTENING YOUR LIFE FOR THAT GUY'S SAKE IS JUST CRIMINAL.
DON'T DO STUFF THAT'S JUST GONNA BE A PAIN FOR EVERYONE.
YOU ..
DID THAT JUST SO THAT GUY WOULDN'T BE ALONE WITH ME AROUND. DIDN'T YOU?
THE HELL RE YOU TALKIN' ABOUT?
THAT'S BECAUSE YOU WOKE UP!
HMM, YOU THINK? BUT YOSUGARA SEEMS REEEAAALLY CHEERFUL!
OH, REALLY? YOU SEEM PRETTY CHEERFUL TO ME, LAMPLE.
THESE PAST THREE YEARS, THAT GUY'S BEEN BOTHERING ME SO MUCH WITH HUMAN STUFF THAT I'M ABOUT TO TEAR OUT MY HAIR FROM STRESS
AHGH...

SLIDE
LOOK, EVEN YOUR LAMP IS SPARKLING!
DID YOU KNOW?
YOSHIGARA WILL HOLD YOUR LAMP SO SOFTLY, LIKE IT'S A BABY, AND POLISH IT OH-SO-GENTLY
PFFT
EMBARRASSED?
WHO WOULD BE!?
I CHOKED
IT'S JUST BECAUSE ANTIQUES ARE VALUABLE, YOU DOLT
CHOKE
COUGH
COUGH
HACK
HACK

SINCE I FINALLY WOKE UP AGAIN, I GUESS I SHOULD MAKE ANOTHER CONTRACT, HUH!?
HEHE, OKAAAY!
HEY NOW,
YOU KNOW, I'M NOT GOING TO GRANT YOU THAT SAME WISH AGAIN
GIMME A BREAK.
I CAN'T KEEP MAKING THAT KINDA CONTACT WITH YOU
IT'D BE A PAIN IF I DIED.
OH?
SURE... THAT'S WHY YOU KNOW.
I THOUGHT UP A REAAALLY GOOD TRANSACTION
WHISPER
!?
=
WHAT'D YOU SAY!?

—WHAT HAPPENED, RUI?
TCH
HE WAS REALLY LOUD, HUH?
DAMN
HE RAN AWAY.
YOU WANNA DO WHAT!?
I KINDA SAID SOMETHING A BIT SELFISH AND HE GOT ANGRY
AH?
HEY! DO YOU REMEMBER, YOSUGARA?
THE FIRST NEW DAY AFTER I RAN AWAY TO THE STORE?
HM? OF COURSE, WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN ?

I ALWAYS REMEMBER IT AFTER I WAKE UP.
YOU LOOKED JUST LIKE YOU WERE A PIECE OF MERCHANDISE IN THE SHOP
SO VERY PRETTY
EVEN THOUGH YOU WERE WARM..
YOU MADE ME HUMAN.

IT'D BE GREAT...
IF WE COULD KEEP GOING LIKE THIS FOREVER...
NEXT TIME I FALL ASLEEP, I DON'T KNOW IF I'LL BE ABLE TO MEET YOU AGAIN OR NOT...
BUT IF I DON'T SLEEP, I CAN'T LIVE, I GUESS ...
NOT BEING ABLE TO GIVE YOU WARMTH LIKE THIS IS BEING CRUEL TO YOU...
ANYWAY, EVEN THOUGH I THOUGHT THAT IT'D BE NICE TO STAY BY YOUR SIDE,
BECAUSE OF THIS SLEEPING BEAUTY CONDITION I HAVE, I WANT TO LIVE EVEN ONE DAY TO ITS FULLEST POTENTIAL.
BECAUSE EVEN IF THEY'RE GIVING A HUG, PEOPLE KEEP AGING ALL THE TIME

RIU. .
I KNEW IT FROM THE DAY THAT GUY BROKE THE SEAL,
AS SOON AS I GOT BLOWN AWAY WHEN I TRIED TO TOUCH HIM.
I SHOULDA RUN AWAY.

IMPOSSIBLE!
BECAUSE YOU GET YOUR ENERGY FROM THAT LAMP, LAMPLE
IF I'DA DONE THAT, THERE WOULDN'T HAVE BEEN ANYTHING ANNOYING LIKE THIS
THE HELL ARE YOU DOIN' SNEAKING UP LIKE THAT!?
SORRY, SORRY! I DIDN'T MEAN TO STARTLE YOU!
THUD
I WAS JUST WONDERING IF YOU MIGHT NOT BREAK SOMEDAY.
AFTER ALL, LAMPLE, YOUR WISHES ALWAYS GRANT YOUR MASTER HAPPINESS
BECAUSE IT'D GO AGAINST YOUR NATURE TO OVERLOOK SOMEONE WITH A REQUEST

YOU'RE THE TYPE OF PERSON WHO WILL PUT YOUR ENTIRE SOUL INTO IT WHEN PEOPLE REACH OUT A HAND FOR HELP.
IT'S KIND OF THE SAME WITH YOSUGARA, I GUESS
IN OTHER WORDS, YOU WANT TO KNOW IF I'LL DO IT
YOU KNOW, EVEN AFTER MAKING A CONTRACT WITH HIM, I DON'T THINK YOU'D GET ENOUGH LIFE FORCE
DON'T YOU THINK YOSUGARA LEADS AN EXISTENCE WHERE MIRACLES JUST KEEP POPPING UP AROUND HIM?

I'M...
REALLY GLAD THAT HE HAS SUCH STRONG ARMOR.
YOSUGARA OFFERED TO DESTROY IT AND HIMSELF FOR MY SAKE,
SO I'M GLAD.
BECAUSE I'M HAPPY IF HE'S JUST BY MY SIDE.
ALWAYS.

Shoujo Magic

I'D...
JUST BE LIKE A DOLL
IF I CAN'T EXCHANGE WORDS WITH HIM AND WARM HIM WITH MY TOUCH, HE'LL WITHER AWAY
BUT JUST DOING THAT ISN'T GOOD FOR YOSUGARA

WELL, LAMPLE, YOU'RE HARDLY GOING TO EMBRACE YOSUGARA, RIGHT?

—SO, WHAT YOU'RE SAYIN' IS...
THAT'S WHY YOU CAME UP WITH THIS INSANE PLAN, HUH?

RIGHT?
SO THAT'S WHY I THOUGHT UP THAT WONDERFUL CONTRACT
BEING SCATTERED ABOUT IS NO GOOD, IT'S BETTER TO BE TOGETHER
I'M FINE WITH BEING A VESSEL

GRAB
WHO SAID YOU COULD SLEEP THERE?
THAT KID'S MENTAL ...
THUMP
WAAH!
TCH
—WELL EXCUSE ME
flap
flap
flap
HEY —!
YOU'LL GET ASH ON IT...
Shoujo Magic

I DON'T KNOW WHAT YOU WERE TALKING WITH HER ABOUT, BUT...
DON'T THINK YOU CAN GET AWAY WITH JUST MAKING A CONTRACT WITH HER.
WELL FINE, IT'D HAVE BEEN A PAIN TO DO SUCH A MIRACULOUS THING, ANYHOW
DIDN'T THINK IT WAS MY STYLE FROM THE START, BUT...
AHH, I WAS KINDA THINKIN', WELL, YOU KNOW, MAYBE I SHOULD GIVE IT A SHOT ANYWAY.
SIZZLE
AH-
YEOW!?

WELL, THEY SAY, "THAT WHICH HAS FORM IS ABLE TO BREAK," FOR A REASON, YOU KNOW.
MY HAND SLIPPED IF YOU DON'T TAKE CARE
HMM AS I SUSPECTED YOUR FORM AND THE LAMP ARE DEFINITELY CONNECTED
OOPS
FELT LIKE I'D STUCK MY FOOT INTO HELL
WHY'D I GET STUCK WITH THIS DAMN LAMP, ANYWAY?

A brightly burning existence.
WONDER IF IT'S WHAT THEY REALLY WANT
It's because I've always led a freely wandering existence before.
Even though it would be easier if I could just calmly accept that "Form."
— BUT, I GUESS THEY GET WHAT THEY WANT
Because I have memory of "Form," I can copy what humans do.
Through touching the lives of humans and changing them into something else I got stuck with this knowledge.

THEN THERE ARE ALL THOSE MISTAKES THAT THEY GATHER UP AND ASK FOR
I REALIZE IT WHENEVER I MAKE A CONTRACT
HUMANS ARE SUCH BUMBLERS, ALWAYS JUST STUMBLING ALONG
AND ANYWAY,
THE ONLY REASON I EVEN PAY THEM ANY ATTENTION IS BECAUSE THE LAMP I'M STUCK IN WAS MADE BY ONE.
I've noticed it.
This important existence. This necessary existence.

Shoujo Magic

ANYWAY
THAT HEAT WAS—
MAYBE THAT'S FINE FOR THOSE WITH REAL BODIES TO THINK ABOUT AND WISH FOR, BUT I DON'T WANT ANY PART OF IT
MAYBE THAT'S WHAT IT FEELS LIKE TO LOSE AT LOVE
EVEN IF YOU CAN'T TOUCH IT, YOU THINK ABOUT IT EVEN MORE BECAUSE OF THAT
That's right, maybe it really is what they want.
Because they're human.

Shoujo Magic

I'M OKAY WITH IT IF YOU ARE, LAMPLE.
YEAH!
YOUR WISH STILL THE SAME?
Contract Accepted

I'll pay the toll with my body.
So I can be by Yosugara's side like I want to
LET'S HELP WARM YOSUGARA,
TOGETHER, OKAY?

RIU?

EVEN THOUGH HE SAID HE WOULDN'T
HE MADE A CONTRACT WITH HER
I SAID I WOULDN'T FORGIVE YOU IF YOU TOUCHED HER!
GRAB

Shoujo Magic

ガラガラン

LAMPLE?
TWITCH

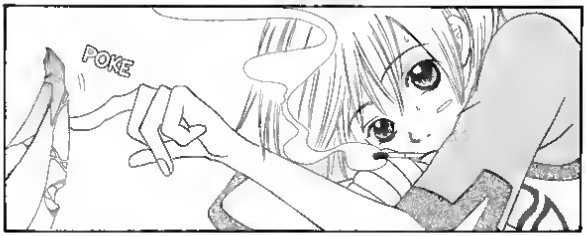
Shojo Magic

This isn't what I wanted!
YOSUGARA
YOSUGARA!
SLEEPING IN A PLACE LIKE THIS? YOU'LL CATCH A COLD, YOU KNOW?

GOOD MORNING!

DON'T CRY...
...YOSUGARA.

Shoujo Magic



JUST LIKE AN ANTIQUE, HUH?
RIL!?
SHOCK
AHHH, IT REALLY DID BREAK, HUH? THOUGHT I'D ALWAYS BE STUCK IN THAT THING BEFORE NOW.
WH.T IF I WANTED TA' GO BACK?
'S KINDA WORN-OUT NOW ANYWAY

squish
CRAP.
SHALL WE START OPENING UP THE STORE NOW?
YEAH, SURE!
RUB
RUB
I'LL JUST OPEN UP THIS WINDOW
OOOH, NICE WEATHER.

Shoujo Magic

Lample disappeared ...
and Riu woke up.
Riu's shadow looked like Lample's...
THAT'S ALL IT WAS, RIGHT?
THAT SHADOW CAME FROM THE LAMP
It couldn't be...!
lean
shock
RIU!
SNIFF
WH-WH-WH-WH-WH-WH-WHAT'S WRONG, YOSU-GARA?
SINCE WHEN HAVE YOU SMOKED CIGARETTES?

S-SINCE YESTERDAY, I GUESS?
IF SHE'S SLEEPING ALL THE TIME, HER BODY WILL WEAKEN, RIGHT?
WHEN SHE WAKES UP, WE'LL SWITCH BACK, SO DON'T GET SO UPSET!
—
SHE'S JUST SLEEPING RIGHT NOW! SO WHILE SHE IS, I'M IN CONTROL OF HER BODY.
LAMPLE!!
WAAAH! WAIT, WAIT!

Shoujo Magic

OOOH, I CAN TOUCH, I CAN TOUCH!
PAT
PAT
THAT'S THE SPIRIT, GET A HOLD A'YOURSELF!
I'M SURE YOU'LL GET USED TO IT IN NO TIME!
QUITE A BOLD THING YOU TWO DECIDED ON, ISN'T IT?
DON'T YOU THINK YOU LET ME CATCH ON JUST A BIIIT TOO SOON?
If this is the way it's going to be, I'd rather he'd have been broken along with that lamp!
OR YOU'RE GOING TO END UP LOOKING LIKE THAT GARBAGE LAMP
YOU'D BETTER GET OUT WHENEVER RILI WAKES UP,

NO SMOKING!
SNATCH
JAM
HMM
LET'S GET ALONG WELL TOGETHER YOSUGARA, OKAY?♡
NO WAY!
End

Scanned by
Translated by
Edited by
Proofed by
Sample
Chapter Six
Presented by:
ShoujoMagic.net

SHOUJOMAGIC

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website We can be found at http //www ShoujoMagic net Instructions for using IRC can be found there as well

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit Also please contact Siana via email at siana@irctoo net or contact her on IRC

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff